

# PHILIPS



# STV

15AA 3336  
17AA 3346  
21AA 3356  
21PT 1843  
1643



# PHILIPS



# Installation


Suivez attentivement ces instructions point par point.

- Ce cercle devant une phrase indique une opération à effectuer.
- ▷ Cette flèche devant une phrase indique le résultat de l'opération exécutée.
- Cette barre devant une phrase indique une information pour vous venir en aide.*

Placez le téléviseur sur une surface solide.

Pour une meilleure ventilation laissez un espace d'au moins 3 cm autour du téléviseur.

Votre téléviseur fonctionne avec un voltage secteur de 220/240 V, 50 Hz; consultez votre revendeur si le voltage secteur est différent.

- Branchez solidement la fiche du téléviseur à la prise de courant.
- Branchez la fiche de l'antenne (interne ou externe) à la prise  à l'arrière du téléviseur.

Assurez-vous du bon état des raccordements de tout téléviseur installé chez vous. N'utilisez que des connecteurs et câble d'antenne de bonne qualité. Les fiches d'antenne doivent être solidement branchées.

Les téléviseurs à petit écran sont équipés d'une antenne interne de rendement élevé, néanmoins dans certaines conditions (régions spécifiques ou constructions limitrophes élevées) la réception peut être difficile. La réception peut être améliorée de la façon suivante:

- En tournant ou en variant l'angle de l'antenne.
- En utilisant des modèles d'antennes différents.
- En branchant le téléviseur à une antenne externe.


## Télécommande

- Otez le couvercle du compartiment piles sur l'arrière de la télécommande.
- Placez les piles, comme indiqué sur la télécommande.
- Remettez le couvercle.


## Panneau de commande

Les touches de commande nécessaires au réglage du téléviseur sont placées derrière du panneau de commande sur la façade du téléviseur, pour ouvrir, appuyez sur la partie centrale de celui-ci.

## Mise en marche du téléviseur

- Enfoncez l'interrupteur  sur la façade du téléviseur.
- ▷ Le téléviseur s'allume.
- Le téléviseur est-il toujours éteint? Le téléviseur est alors en position veille.*
- Appuyez sur la touche **P** — ou + ou sur une touche chiffrée de la télécommande, ou — ou + sur l'appareil, pour mettre en service le téléviseur.

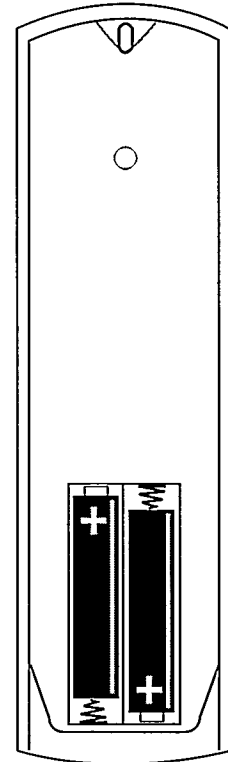
## Position veille

- En appuyant sur la touche  de la télécommande vous pouvez éteindre temporairement le téléviseur.
- Appuyez sur la touche **P** — ou + ou sur une touche chiffrée de la télécommande, ou — ou + sur l'appareil, pour mettre en service le téléviseur.

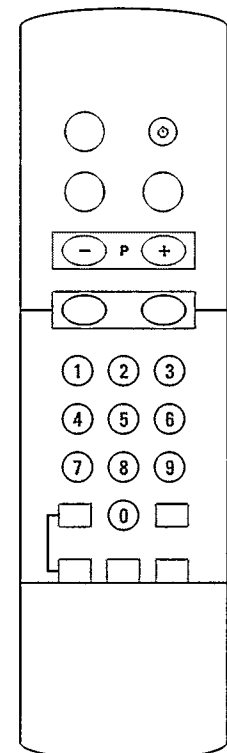
## Arrêt automatique

Si après une période de 15 minutes aucun signal d'antenne n'est reçu, le téléviseur passe automatiquement en position veille.

La nuit éteignez le téléviseur au lieu de le laisser en position veille. Vous économiserez de l'énergie et permettrez la démagnétisation du tube cathodique et conserverez de cette façon une bonne qualité d'image.



FRANÇAIS



# 2

## Mémorisation des émetteurs TV

59 émetteurs TV peuvent être mémorisés sous des numéros de programme. Notez les émetteurs TV et les numéros de programme attribués lors de la mémorisation.

Suivez attentivement les points **a, b, c, d, e**.

- a.**
- Appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond \diamond$ .
  - ▷ Le numéro de programme en cours et le système TV apparaissent sur l'écran.

- b.**
- Vous pouvez choisir un système TV différent pour chaque numéro de programme, dans les systèmes TV suivants:

Région	Système TV	Utilisé dans:
EUROPE	PAL BG - SECAM BG	Pays de l'Europe de l'Ouest, sauf France, Angleterre et Irlande.
FRANCE	SECAM L L'	France.
UK	PAL I	Angleterre et Irlande.

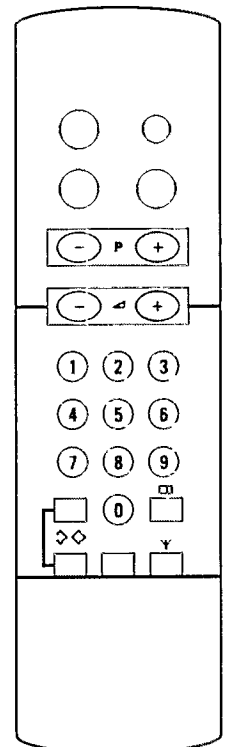
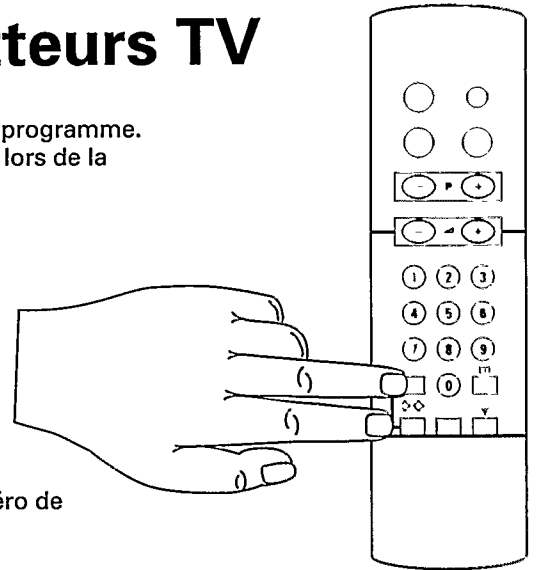
- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  $\Upsilon$  pour sélectionner le système TV désiré.

- c.**
- Appuyez sur la touche  $\square$  pour activer la recherche.
  - ▷ Le téléviseur cherche automatiquement jusqu'à ce qu'il trouve un émetteur TV.
  - Si vous désirez continuer à chercher un émetteur TV particulier, appuyez à nouveau sur la touche  $\square$ .

- d.**
- Appuyez sur la touche **P** — ou **+** ou sur une ou deux touches chiffrées pour sélectionner le numéro de programme (1 à 59) sous lequel vous désirez mémoriser l'émetteur.
  - ▷ Le numéro de programme sélectionné est affiché sur l'écran.

Le volume du son transmis par certains émetteurs TV peut être légèrement plus haut ou plus bas que la normale. Si nécessaire, vous pouvez régler le volume du son pour cet émetteur TV spécifique au volume normal, en appuyant sur la touche  $\triangle -$  ou  $+$ .

- e.**
- Appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond \diamond$  pour mémoriser cette sélection.



**RÉPÉTEZ** Répétez les points **a, b, c, d, e**, jusqu'à ce que tous les émetteurs TV que vous désirez soient mémorisés sous des numéros de programme.

*On peut arrêter la mémorisation des émetteurs TV en appuyant simultanément sur les deux touches  $\diamond \diamond$ .*



## Mémorisation automatique



La fonction Mémorisation Automatique peut être utilisée pour chercher et mémoriser rapidement tous les émetteurs disponibles. Les émetteurs sont mémorisés sous des numéros de programme au fur et à mesure qu'ils sont trouvés. Après avoir démarré la Mémorisation Automatique, le téléviseur commence à chercher un émetteur. Si un émetteur est trouvé, il sera automatiquement mémorisé sous le numéro de programme 1. Si un autre émetteur est trouvé, il sera mémorisé sous le numéro de programme 2, et ainsi de suite.

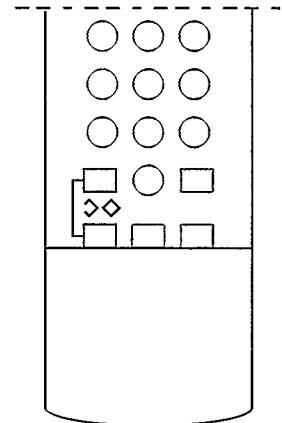
Le téléviseur peut recevoir différents systèmes TV. Avec la Mémorisation Automatique le téléviseur cherche automatiquement dans tous les systèmes TV et mémorise tous les émetteurs TV disponibles. Les systèmes TV sont sélectionnés automatiquement comme dans l'ordre suivant et les émetteurs TV qui appartiennent à ces systèmes TV sont recherchés automatiquement:

- 1 - Système TV FRANCE (France; SECAM L L')
- 2 - Système TV EUROPE (Europe; PAL/SECAM BG)
- 3 - Système TV UK (Angleterre; PAL I)

A la fin du cycle de Mémorisation Automatique, le téléviseur passe au programme 1.

- Appuyez simultanément sur les deux touches   plus de 4 secondes pour faire démarrer la Mémorisation Automatique.

*On peut arrêter la mémorisation des émetteurs TV en appuyant simultanément sur les deux touches  .*



## Utilisation



### Affichage d'informations sur l'écran

L'affichage d'informations sur l'écran vous permet de voir:



- le numéro de programme sous lequel un émetteur TV est mémorisé
- où en est l'arrêt programmé (si en service)
- une barre mobile si vous êtes en train de régler le volume.

- Appuyez sur la touche  pour afficher l'information sur l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pour faire disparaître l'information.




### Sélection des émetteurs TV

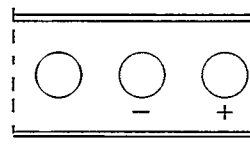
- Appuyez sur la touche **P**  ou  ou sur une ou deux touches chiffrées sur la télécommande. Pour sélectionner un numéro de programme de 0 à 9 appuyez sur une touche chiffrée. Pour sélectionner un numéro de programme de 10 à 59 vous devez appuyer sur deux touches chiffrées en moins de 4 secondes.

ou





- Appuyez sur la touche  ou  sur le téléviseur.

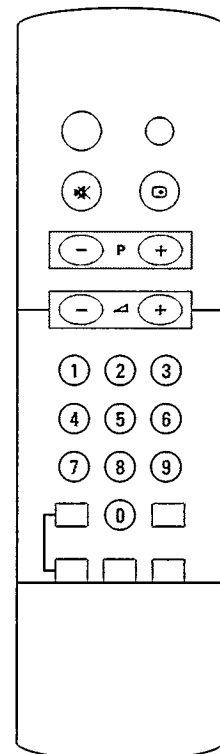
### Réglage du volume

- Appuyez sur la touche   ou  sur la télécommande.



### Interruption temporaire du son

- Appuyez sur la touche  pour interrompre le son.
- Appuyez à nouveau sur la touche  ou   pour rétablir le son.



# Affichage du menu

A l'aide du menu affiché sur l'écran vous pouvez changer et mémoriser les réglages de l'image et du son. Vous pouvez aussi programmer la minuterie. Lorsque vous allumez le téléviseur, les réglages de l'image et du son ont été initialement mémorisés en usine. En utilisant le menu affiché sur l'écran, vous pouvez changer ces valeurs en appuyant sur la touche  $\diamond$  après modification, le téléviseur s'allumera avec les valeurs de son et d'image que vous aurez mémorisées.

Vous pouvez aussi rappeler les valeurs mémorisées de son et d'image en appuyant sur **PP**.

- Appuyez sur la touche **MENU**.
- ▷ **VOLUME** apparaît, régler le volume en appuyant sur la touche  $-$  ou  $+$ . Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond$ .
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU**.
- ▷ **BRIGHTNESS** apparaît, régler la lumière en appuyant sur la touche  $-$  ou  $+$ . Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond$ .
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU**.
- ▷ **CONTRAST** apparaît, régler le contraste en appuyant sur la touche  $-$  ou  $+$ . Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond$ .
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU**.
- ▷ **COLOUR** apparaît, régler la couleur en appuyant sur la touche  $-$  ou  $+$ . Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond$ .
- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU**.
- ▷ **TIMER** apparaît.  
La minuterie peut être utilisée pour allumer ou éteindre automatiquement le téléviseur par intervalles de 10 minutes, jusqu'à un maximum de 24 heures.

## Arrêt automatique:

- Appuyez sur la touche  $-$  ou  $+$  pour sélectionner l'heure à laquelle le téléviseur doit s'éteindre. Le compte à rebours démarre immédiatement. Vous pouvez voir le temps restant en appuyant sur la touche  $\oplus$  de la télécommande. Pendant la dernière minute du temps sélectionné le compte à rebours des secondes apparaît sur l'écran. Une fois le temps écoulé le téléviseur passe en Position Veille.

## Mise en service automatique:

- Appuyez sur la touche  $-$  ou  $+$  pour sélectionner l'heure à laquelle le téléviseur doit s'allumer. Le compte à rebours démarre immédiatement.
- Appuyez sur la touche  $\odot$  pour éteindre temporairement le téléviseur.
- ▷ Le téléviseur s'allumera après la période de temps que vous avez sélectionnée.

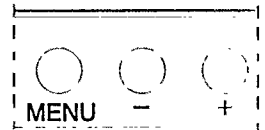
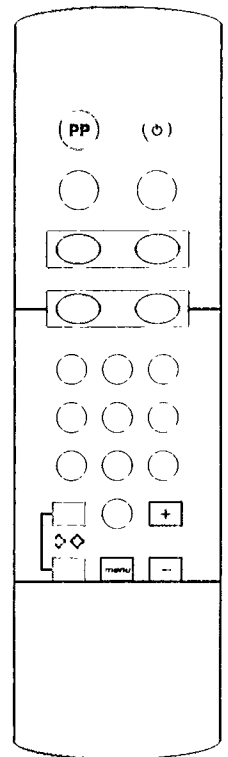
Note: Si vous démarrez votre téléviseur avant que le temps sélectionné ne soit écoulé, la minuterie s'arrêtera automatiquement.

Si vous n'avez pas appuyé sur touche dans les 3 heures qui suivent le démarrage automatique du téléviseur, celui-ci passera automatiquement en Position Veille.

*Si vous voulez interrompre la MINUTERIE (TIMER) appuyez sur la touche  $-$  ou  $+$  jusqu'à ce que le temps affiché soit 00.00.*

- Appuyez à nouveau sur la touche **MENU**.
- ▷ Le menu disparaît.

*Si vous désirez sortir du menu, par exemple après avoir changé le réglage du contraste, vous pouvez soit attendre environ 15 secondes ou continuer à appuyer sur la touche **MENU** jusqu'à ce que le menu disparaisse de l'écran.*

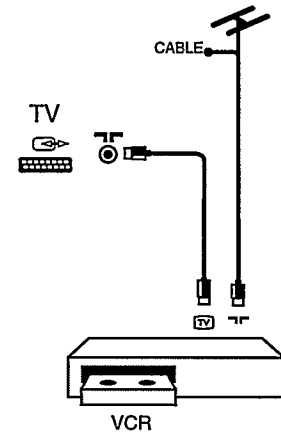


# Raccordements des accessoires

## Prise d'antenne

Vous pouvez raccorder certains magnétoscopes ou autres appareils en utilisant la prise d'antenne du téléviseur.

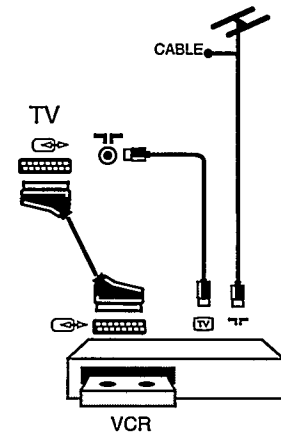
- Détachez la fiche antenne du téléviseur et insérez-la dans la prise antenne **TV** de votre appareil.
- Branchez une autre fiche antenne à la sortie **TV** de votre appareil, branchez l'autre extrémité du câble à la prise antenne **TV** de votre téléviseur.
- Allumez votre appareil.
- Contrôlez dans le manuel de l'appareil branché comment le signal est représenté sur l'écran.
- Reportez-vous à présent au chapitre **Mémorisation des Emetteurs TV** pour chercher et mémoriser ce signal sous un numéro de programme. Vous pouvez à partir de maintenant recevoir les signaux de votre appareil sous ce numéro de programme.



## Prise péritélévision (scart) par ex. un magnéto

Vous pouvez brancher par exemple un magnéto ou autre appareil à votre téléviseur en utilisant la prise péritélévision à l'arrière du téléviseur. Demandez à votre revendeur le câble approprié.

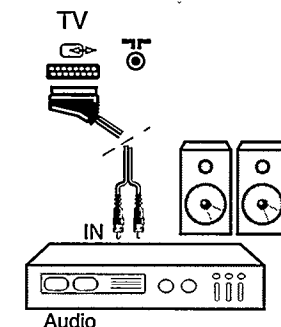
- Branchez un extrémité du câble péritélévision à la prise de votre magnéto et l'autre extrémité à la prise de votre téléviseur.
- Branchez un câble d'antenne à la sortie **TV** de votre magnéto et à la prise antenne **TV** de votre téléviseur.
- Normalement si votre magnéto est en lecture, l'image est automatiquement affichée sur l'écran, dans le cas contraire sélectionnez le numéro de programme 0.



## Prise péritélévision (scart) pour amplificateur audio

Vous pouvez utiliser un amplificateur audio externe pour écouter le son de votre téléviseur. Dans ce cas il vous faut un câble scart spécial, muni de fiches (out) audio. Demandez à votre revendeur le câble approprié.

- Branchez les fiches audio à la prise audio de votre amplificateur audio.
- Branchez le câble scart à la prise péritélévision de votre téléviseur.



## Prise audio/video

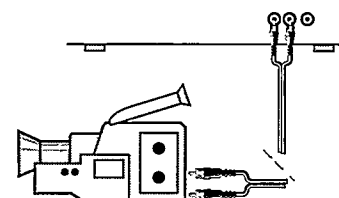
Vous pouvez brancher votre appareil audio - video (ex.: une videocamera) aux prises AUDIO-VIDEO sur la façade de votre téléviseur à l'aide des câbles appropriés.

Note: N'utilisez pas en même temps les prises Audio/Video IN et la prise péritélévision.

- Branchez votre videocamera aux prises VIDEO et AUDIO de votre téléviseur.
- Appuyez sur la touche START ou PLAY de votre appareil.
- Sélectionnez le numéro de programme 0.
- ▷ L'image de votre videocamera apparaît sur l'écran.

## Casque

- Insérez la fiche dans la prise casque sur la façade du téléviseur.
- ▷ Les haut-parleurs internes du téléviseur sont automatiquement mis hors-service.



# Conseils

## Nettoyage du téléviseur

Vous pouvez nettoyer le téléviseur avec une peau de chamois humide.  
**N'utilisez jamais de produits détergents agressifs.**

## Image manquant de netteté ou absente:

Les fiches sont-elles solidement branchées à la prise antenne et les raccordements pour un autre éventuel téléviseur sont-ils en bon état?  
Vos connecteurs et câbles d'antenne sont-ils de bonne qualité?  
Si vous utilisez une antenne interne, reportez-vous au chapitre "Installation" pour améliorer la réception.

## Le téléviseur s'allume et s'éteint automatiquement

Vous avez probablement utilisé accidentellement la minuterie (voir page 4).

## La télécommande ne fonctionne pas bien:

Les batteries sont probablement déchargées, voyez s'il n'y a pas lieu de les remplacer.  
Orientez-vous la télécommande vers le téléviseur?

## Pas d'image provenant de l'appareil électronique raccordé via prise péritélévision ou via prise Audio Video.

Avez-vous essayé de sélectionner le programme 0?  
Votre appareil électronique est-il allumé et avez-vous appuyé sur la touche START ou PLAY?

## Aucune solution:

Eteignez votre téléviseur et allumez-le à nouveau en appuyant sur la touche ①.

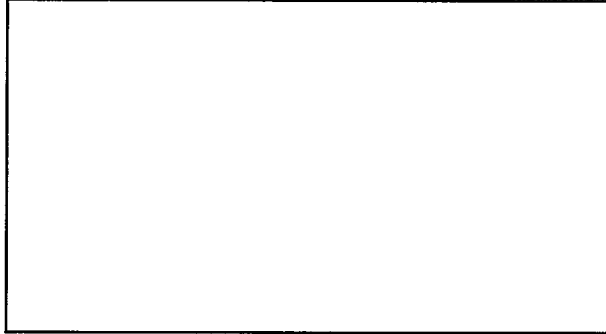
**N'essayez jamais de réparer vous-mêmes un téléviseur défectueux.**  
Eteignez le téléviseur et appelez votre revendeur ou un technicien spécialisé s'il n'y a aucune solution ou lorsque:

- Une ligne blanche horizontale apparaît sur l'écran.
- Le voyant jaune sous l'écran commence à clignoter sans que vous ayez appuyé sur une touche de la télécommande.









15AA3336  
17AA3346  
21AA3356  
21PT134B